

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:245953

14.11.2019-07:55

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 5.212

CONTAINER ID: LB SC

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT
7205782	2511044550	875	PC	S/	Speed Gear 1st cpl	5500042696
14.11.2019	2511044558				GETRAG Sonstige	
010	P:	5	-PALETTE	X	135	TBA-500086
156746	P:	45	-LT1	X	0	TBA-500078
	P:	5	-DECKEL	X	0	TBA-500085
7205783	2511063351	216	PC	S/	Ring Gear	5500043504
14.11.2019	2511063358				GETRAG Sonstige	
010	P:	3	-PALETTE	X	72	TBA-500086
156747	P:	36	-LT5	X	0	TBA-500081
	P:	3	-DECKEL	X	0	TBA-500085
7205784	2511072050	270	PC	S/	Speed Gear 3rd	5500042698
14.11.2019	2511072058				GETRAG Sonstige	
010	P:	2	-PALETTE	X	135	TBA-500086
156748	P:	18	-LT1	X	0	TBA-500078
	P:	2	-DECKEL	X	0	TBA-500085
7205785	2511071851	624	PC	S/	Speed Gear 5th cpl	5500042699
14.11.2019	2511071858				GETRAG Sonstige	
010	P:	2	-PALETTE	X	312	TBA-500086
156750	P:	24	-LT2	X	0	TBA-500079
	P:	2	-DECKEL	X	0	TBA-500085
7205786	2511071550	552	PC	S/	Speed Gear 7th	5500042701
14.11.2019	2511071558				GETRAG Sonstige	
010	P:	1	-PALETTE	X	552	TBA-500086
156751	P:	1	-DECKEL	X	0	TBA-500085
	P:	12	-LT3	X	0	TBA-500080
7205787	2511084450	435	PC	S/	Speed Gear Rev cpl	5500042702
14.11.2019	2511084458				GETRAG Sonstige	
010	P:	1	-PALETTE	X	135	TBA-500086
156752	P:	9	-LT1	X	0	TBA-500078
	P:	1	-DECKEL	X	0	TBA-500085
7205788	2511070835	176	PC	S/	Double Gear 3rd-5th/7th	5500042695
14.11.2019	2511070858				GETRAG Sonstige	
010	P:	7	-PALETTE	X	168	TBA-500086
166753	P:	7	-DECKEL	X	0	TBA-500085
	P:	49	-LT4	X	0	TBA-500141

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

white = Exemplar für Auftragsgeber / blanc = Exemplaire pour commettant / wit = Exemplar voor lastgever / blanco = Exemplar per committente / white = Copy for orderer / white = Exemplar for ordergever
rosa = Exemplar für Absender / rose = Exemplaire de l'expéditeur / rosa = Exemplar voor afzender / rosa = Exemplar per mittente / pink = Copy for sender / rosa = Exemplar for afzender
blau = Exemplar für Empfänger / bleu = Exemplaire du destinataire / blau = Exemplar voor geadresseerde / blau = Exemplar per destinatario / blue = Copy for consignee / blau = Exemplar for medtager
grün = Exemplar für Frachtführer / vert = Exemplaire du transporteur / groen = Exemplar voor vervoerder / verde = Exemplar per trasportatore / green = Copy for carrier / grün = Exemplar for beförderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) SCHWEITZER GmbH + Co. Sped. Schweitzer Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg-Tammerfeld Tel. 0049 7141-24510 www.schweitzer-spedition.de	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien Abi.-Stelle: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 14.11.2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs	
5 Begleitende Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 245953			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 23-Paletten	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis Getriebeteile	8 Art der Verpackung Mode d'emballage 23-Paletten	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile
10 Statistisches No. No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 5212,- kg	
12 Umfang in m³ Cubage m³ 1,200 m³			
13 Anweisungen des Absenders (Zeit- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières UN		19 Zu zahlen vom Absender A payer par l'expéditeur Fracht/Prix de transport Emballungen/Reductions Zuschläge/Suppléments Nebengebühren/Pris accessoires Sonniges/Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	
14 Rücksendung Remise en expédition		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions particulières Fol. France Unifol. Non France FCA Neuenstein, Incoterms 2010		21 Ausgefertigt in Établi à Neuenstein am 14.11.2019	
22 GETRAG B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D-74632 Neuenstein		23 SCHWEITZER GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg-Tammerfeld	
24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum/Date am 14.11.2019		25 Angaben zur Ermittlung der Entemung Indications pour la détermination de l'entemung von bis von bis	
26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur Kfz: LB SC 1915 Anhang: LB SC 296		27 Amittliche Kennzeichen Nutzlast in kg Kfz: LB SC 1915 Anhang: LB SC 296	
28 Benutzte Gen.-Nr. National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT ☐		29 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du chauffeur/Date/Signature	



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-010683 vom 14.11.2019



19-010683

Ludwigsburg, 14.11.2019

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 19.11.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 14.11.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7205782	23	COLLI	Getriebeteile	5.212	
2	7205783					
3	7205784					
4	7205785					
5	7205786					
6	7205787					
7	7205788					
8	7205789					
9	7205790					
Summe:		23,00 COLLI		5.212,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz	Ämtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 19-010683 empfangen am Réception des marchandises le MAGNA PT S.p.A. 70026 MODUGNO Via dei Ciclamini, 4 19.11.2019 19 NOV 2019 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire "ricevuto"				
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 600 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604